

Серии европейских договоров - № 82

Европейская конвенция о неприменимости сроков давности к преступлениям против человечества и военным преступлениям

Страсбург, 25 января 1974 года

Неофициальный перевод

Государства-члены Совета Европы, подписавшие настоящую Конвенцию,

учитывая необходимость защиты человеческого достоинства во время войны и в мирное время;

учитывая, что преступления против человечества и наиболее грубые нарушения законов и обычаев войны являются серьезным покушением на человеческое достоинство;

будучи вследствие этого заинтересованными в обеспечении того, чтобы наказанию за эти преступления не препятствовали сроки давности как в отношении судебного преследования, так и исполнения наказания;

учитывая существенно важную заинтересованность в содействии применению единой политики в этой области уголовного права и задачу Совета Европы, заключающуюся в достижении большего единства между его членами,

согласились о следующем:

Статья 1

Каждое Договаривающееся государство обязуется принимать любые необходимые меры в целях обеспечения неприменения сроков давности к судебному преследованию или осуществлению приговора в связи со следующими правонарушениями постольку, поскольку они являются наказуемыми в соответствии с внутренним правом:

- Преступления против человечества, перечисленные в Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказания за него, принятой Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 9 декабря 1948 г.;
- 2 а преступления, перечисленные в статье 50 Женевской конвенции 1949 г. об улучшении участи раненых и больных в действующих армиях, статье 51 Женевской конвенции 1949 г. об улучшении участи раненых, больных и лиц, потерпевших кораблекрушение, из состава вооруженных сил на море, статье 130 Женевской конвенции 1949 г. об обращении с военнопленными и статье 147 Женевской конвенции 1949 г. о защите гражданского населения во время войны,

ь любые аналогичные нарушения законов войны, действующих во время вступления Конвенции в силу, и обычаев войны, действующих в это время, которые не охватывают вышеупомянутые положения Женевской конвенции,

когда соответствующее конкретное нарушение носит особо серьезный характер либо по фактическим обстоятельствам и преднамеренному характеру, либо по масштабам предвидимых последствий.

3 Любое другое нарушение нормы или обычая международного права, которые могут быть в дальнейшем установлены и которые Договаривающиеся государства рассматривают в соответствии с заявлением, сделанным согласно статье 6, как имеющие аналогичный характер по отношению к тем нарушениям, которые упомянуты в пунктах 1 или 2 настоящей статьи.

Статья 2

- 1 Настоящая Конвенция применяется к правонарушениям, совершенным после ее вступления в силу в отношении соответствующего Договаривающего государства.
- 2 Она также применяется к правонарушениям, совершенным до такого вступления в силу, в тех случаях, когда срок давности в то время еще не истек.

Статья 3

- 1 Настоящая Конвенция открыта для подписания государствами членами Совета Европы. Она подлежит ратификации или принятию. Ратификационные грамоты или документы о принятии сдаются на хранение Генеральному секретарю Совета Европы.
- 2 Настоящая Конвенция вступает в силу через три месяца после даты сдачи на хранение третьей ратификационной грамоты или документа о принятии.
- 3 В отношении подписавшего государства, ратифицирующего или принимающего ее впоследствии, Конвенция вступает в силу через три месяца после даты сдачи на хранение ратификационной грамоты или документа о принятии.

Статья 4

- 1 После вступления настоящей Конвенции в силу Комитет Министров Совета Европы может пригласить любое государство, не являющееся членом Совета, присоединиться к ней при условии, что резолюция, содержащая такое приглашение, получит единогласное одобрение членов Совета, ратифицировавших Конвенцию.
- 2 Подобное присоединение осуществляется путем сдачи на хранение Генеральному секретарю Совета Европы документа о присоединении, которое вступает в силу через три месяца после даты сдачи на хранение.

Статья 5

Любое государство при подписании или сдаче на хранение ратификационной грамоты, документа о принятии или присоединении может указать территорию или территории, на которые распространяется действие настоящей Конвенции. _____

2 Любое государство при сдаче на хранение своей ратификационной грамоты, документа о принятии или присоединении или в любое более позднее время может путем заявления, представленного на имя Генерального секретаря Совета Европы, распространить действие настоящей Конвенции на любую другую территорию или территории, которые указаны в заявлении и за международные отношения которых оно несет ответственность или от имени которых оно полномочно брать на себя обязательства.

3 Любое заявление, сделанное согласно предшествующему пункту в отношении любой территории, упомянутой в таком заявлении, может быть снято в соответствии с процедурой, предусмотренной в статье 7 настоящей Конвенции.

Статья 6

- 1 Любое Договаривающееся государство может в любое время путем заявления на имя Генерального секретаря Совета Европы распространить действие данной Конвенции на любые преступления, предусмотренные в пункте 3 статьи 1 настоящей Конвенции.
- 2 Любое заявление, сделанное согласно предыдущему пункту, может быть снято в соответствии с процедурой, предусмотренной в статье 7 настоящей Конвенции.

Статья 7

- Настоящая Конвенция остается в силе в течение неопределенного срока.
- 2 Любое Договаривающееся государство может денонсировать настоящую Конвенцию в той мере, в которой его это касается, путем направления уведомления на имя Генерального секретаря Совета Европы.
- 3 Денонсация вступает в силу через шесть месяцев после даты получения такого уведомления Генеральным секретарем.

Статья 8

Генеральный секретарь Совета Европы уведомляет государства - члены Совета и любое государство, которое присоединилось к настоящей Конвенции, о:

- а каждом подписании;
- ь каждой сдаче на хранение ратификационной грамоты, документа о принятии или присоединении;
- с любой дате вступления в силу Конвенции в соответствии со статьей;
- d любом заявлении, полученном в соответствии с положениями статьи 7, и дате, на которую денонсация вступает в силу.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные, подписали настоящую Конвенцию.

Совершено в Страсбурге 25 января 1974 г. на английском и французском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу, в единственном экземпляре, который будет находиться на хранении в архивах Совета Европы. Генеральный секретарь Совета Европы препровождает заверенные копии Конвенции каждому из подписавших ее или присоединившихся в ней правительств.